

# Руководство для пользователя

## Термостат Comfort с функцией Touch 'N' Go



1

## **ВАМ ПОНРАВИТСЯ ЭТОТ ТЕРМОСТАТ**

Вы стали обладателем программируемого термостата Comfort. Это уникальное устройство, выполненное с учетом новейших технологий, которое поможет поддерживать комфортный климат в Вашем доме.

Его функциональный дизайн и варианты программирования предназначены для того, чтобы соответствовать именно Вашему образу жизни.

Разработан и собран в США

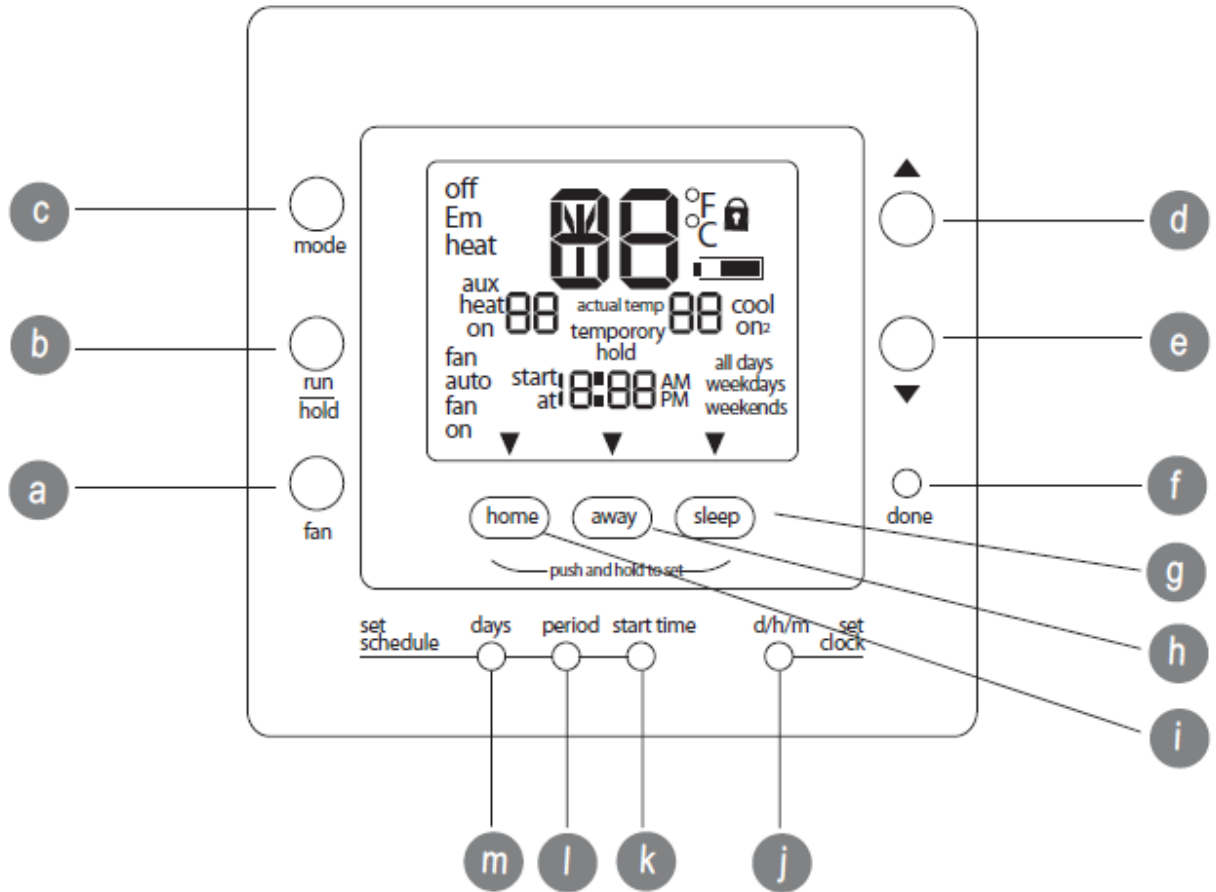
**СОДЕРЖАНИЕ**

ОБОЗНАЧЕНИЕ КНОПОК .....	4
ЭКРАННЫЕ ИНДИКАТОРЫ .....	6
<b>КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО</b>	
Установка времени и дня недели.....	8
Установка температуры для нагрева и охлаждения.....	9
Изменение температуры .....	11
Функция Touch 'N' Go.....	12
<b>ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА</b>	
Программирование функции Touch 'N' Go.....	13
Уставка температуры для режима «дом» («home»).....	16
Уставка температуры для режима «пустое помещение» («away») .....	17
Уставка температуры для ночного режима («sleep»).....	18
Изменение временных периодов .....	19
Назначение временных периодов.....	25
<b>ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА</b>	
Использование кнопок Touch 'N' Go .....	29
Осуществление временного изменения .....	29
Удержание в режиме «дом» («home»), «пустое помещение» («away») или «ночной режим» («sleep»). .....	30
Использование термостата для отключения системы нагрева и охлаждения.....	31
Использование вентилятора.....	32
Использование аварийного нагрева (только для тепловых насосов) .....	33
Замена батареек .....	34
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ</b>	
Таблица кодов индикации дополнительного программирования .....	37
Переход от градусов Фаренгейта к градусам Цельсия.....	38

## СОДЕРЖАНИЕ

Отключение подсветки .....	39
Блокировка клавиатуры .....	41
Разблокировка клавиатуры .....	42
Переход от программируемого функционирования к непрограммируемому .....	43
Замена количества программируемых периодов.....	45
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ	
Автоматическое переключение.....	46
Smart Recovery .....	46
ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...	
На дисплее появляется значок батареи .....	47
На дисплее появляется надпись "Aux heat on" (только для тепловых насосов).....	47
На дисплее появляется надпись "Em heat" (только для тепловых насосов).....	47
Произошло отключение электроэнергии .....	48
Появляется сообщение о системной ошибке .....	48
ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ	
Автоматическое переключение.....	49
Дополнительный нагрев (только для тепловых насосов) .....	49
Подсветка .....	49
Аварийный нагрев (только для тепловых насосов). .....	50
Удержание .....	50
Режим .....	50
Изменение уставки .....	50
Smart Recovery .....	50
Временное удержание .....	51
Временной период .....	51
Touch 'N' Go .....	51
ГАРАНТИЯ .....	53

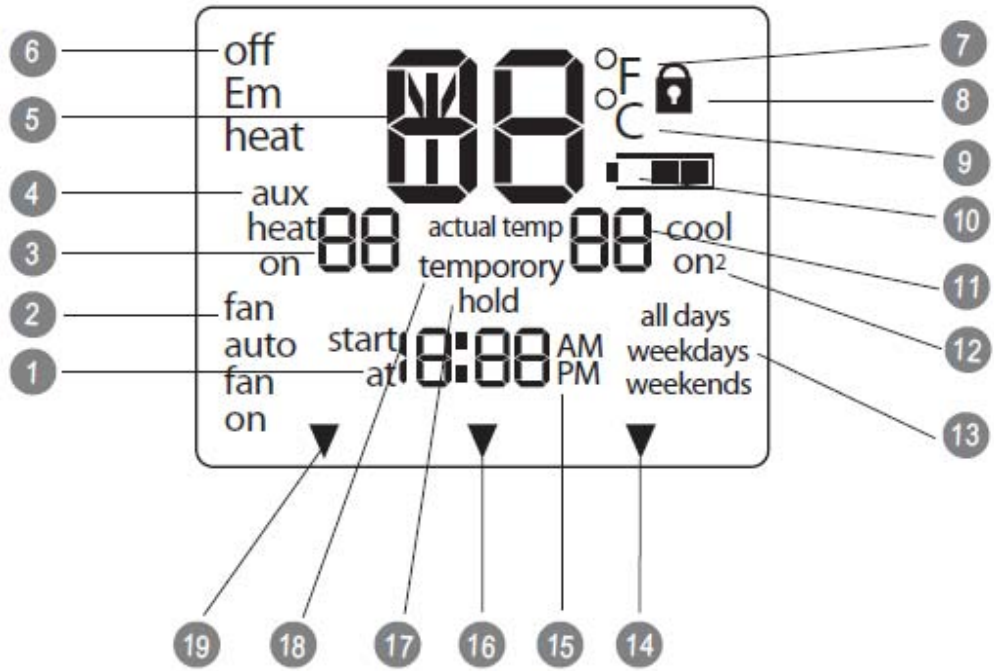
## ОБОЗНАЧЕНИЕ КНОПОК



## ОБОЗНАЧЕНИЕ КНОПОК

a.	<b>FAN – ВЕНТИЛЯТОР</b>	Кнопка для выбора режима вентилятора – непрерывная работа (on – вкл) или работа по мере необходимости в режиме нагрева или охлаждения (авто)
b.	<b>RUN/HOLD – РАБОТА/УДЕРЖАНИЕ</b>	Кнопка для удержания текущей выбранной температуры или выполнения заданной программы/расписания
c.	<b>MODE – РЕЖИМ</b>	Кнопка для выбора режима работы термостата – нагрев, охлаждение, аварийный нагрев (только для тепловых насосов), авто (нагрев и охлаждение по необходимости) или откл.
d.	<b>UP – ВВЕРХ</b>	Кнопка для увеличения значения температуры или для выбора опций на дисплее при установке дополнительных функций программирования (вверх)
e.	<b>DOWN – ВНИЗ</b>	Кнопка для уменьшения значения температуры или для выбора опций на дисплее при установке дополнительных функций программирования (вниз)
f.	<b>DONE – ГОТОВО</b>	Кнопка для сохранения значения уставок после завершения ввода данных или окончания шага программирования
g.	<b>SLEEP – НОЧНОЙ РЕЖИМ</b>	Кнопка для активизации уставок нагрева и охлаждения в ночном режиме работы
h.	<b>AWAY – РЕЖИМ «ПУСТОЕ ПОМЕЩЕНИЕ»</b>	Кнопка для активизации уставок нагрева и охлаждения в режиме работы «пустое помещение»
i.	<b>HOME – РЕЖИМ «ДОМ»</b>	Кнопка для активизации уставок нагрева и охлаждения в режиме работы «дом»
j.	<b>D/H/M SET CLOCK – УСТАВКА ЧАСОВ</b>	Кнопка для активизации режима установки часов
k.	<b>START TIME – ВРЕМЯ ЗАПУСКА</b>	Кнопка для активизации меню программирования, отображающего 4 значения времени запуска периода
l.	<b>PERIOD - ПЕРИОД</b>	Кнопка для активизации меню программирования, отображающего 4 программируемых временных периода
m.	<b>DAYS – ДНИ НЕДЕЛИ</b>	Кнопка для активизации меню программирования, отображающего 3 опции – все дни недели (all days), будние дни (weekdays), выходные (weekends)

6  
ЭКРАННЫЕ ИНДИКАТОРЫ



**ЭКРАННЫЕ ИНДИКАТОРЫ**

1. Часы
2. Режим работы вентилятора – вкл или авто
3. Выбранная уставка нагрева; “on” означает, что система работает в режиме нагрева
4. Система работает в дополнительном (вспомогательном) режиме
5. Текущая температура
6. Режим работы термостата – выкл или использование аварийного нагрева
7. Градусы Фаренгейта
8. Клавиатура заблокирована (отсутствие значка «замок» означает, что блокировка клавиатура снята)
9. Градусы Цельсия
10. Индикатор заряда батареи
11. Выбранная уставка охлаждения; “on” означает, что система работает в режиме охлаждения
12. Вторая ступень охлаждения активна для 2х-скоростных моделей термостатов
13. День недели для режима программирования
14. Система использует уставки ночного режима (sleep)
15. Индикатор времени – до полудня (AM) или после полудня (PM)
16. Система использует уставки режима «пустое помещение» (away)
17. Система в состоянии удержания
18. Система в состоянии временного удержания
19. Система использует уставки режима «дом» (home)

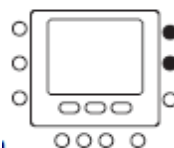
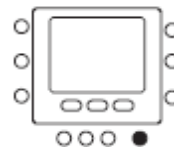


## КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

### Установка времени и дня недели

Перед использованием любой функции программирования термостата необходимо установить время и день недели.

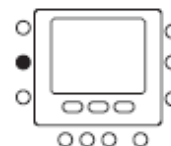
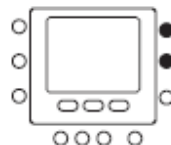
1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку «**d/h/m**». Кнопка находится в правом нижнем углу, под дисплеем. На дисплее начнут отображаться дни недели.
3. Нажмите кнопку «**вверх**» или «**вниз**», расположенную справа от дисплея, для выбора дня недели.
4. Снова нажмите кнопку «**d/h/m**», на дисплее начнут отображаться часы.
5. Нажмите кнопку «**вверх**» или «**вниз**», расположенную справа от дисплея, для выбора значения часа.
6. Снова нажмите кнопку «**d/h/m**», на дисплее начнут отображаться минуты.
7. Нажмите кнопку «**вверх**» или «**вниз**», расположенную справа от дисплея, для выбора значения минуты.
8. Нажмите кнопку «**done**» («**готово**») или закройте дверцу.



**КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО****Установка температуры для нагрева и охлаждения**

Термостат имеет заранее заданные значения температуры нагрева и охлаждения. Вы можете использовать эти значения или изменить их. Ниже описаны действия для выставления уставки температуры и ее удержания. Для установки автоматического изменения температуры в соответствии с Вашим образом жизни – когда Вы находитесь дома, когда Вы уходите из дома или спите – см. инструкции на стр. 13 – 19.

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку **«вверх»** или **«вниз»**, расположенную справа от дисплея. На дисплее отобразятся установленные значения температуры для нагрева и охлаждения. Слово *«heat»* (*«нагрев»*) будет мигать.
3. Нажмите кнопку **«вверх»** или **«вниз»** для изменения значения уставки нагрева.
4. Нажмите кнопку **«hold/run»** (**«удержание/работа»**).



**КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО**

5. Однократно нажмите кнопку **«mode»** (**«режим»**), расположенную слева от дисплея. На дисплее справа отобразятся установленные значения температуры для охлаждения.

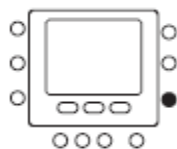
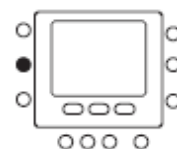
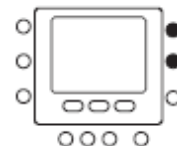
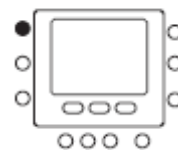
6. Нажмите кнопку **«вверх»** или **«вниз»**. Слово **«cool»** (**«охлаждение»**) на дисплее будет мигать.

7. Продолжайте нажимать кнопку **«вверх»** или **«вниз»** для изменения значения уставки охлаждения.

8. Нажмите кнопку **«hold/run»** (**«удержание/работа»**), расположенную слева от дисплея, для удержания термостата в режиме работы с установленными параметрами.

9. Нажмите кнопку **«done»** (**«готово»**).

10. Закройте дверцу.



**Изменение температуры**

Необходимые действия для изменения значения температуры:

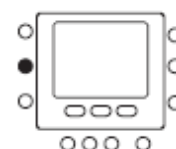
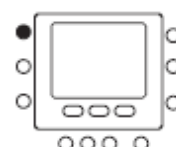
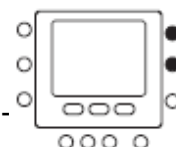
1. Откройте дверцу.

2. Нажимайте кнопку «**вверх**» или «**вниз**», расположенную справа от дисплея, до момента достижения необходимого значения температуры. Это значение будет временно удерживаться до момента наступления следующего установленного временного периода. На дисплее отобразится словосочетание «*temporary hold*» («*временное удержание*»). (Для перехода от температуры охлаждения к температуре нагрева – или наоборот – нажимайте кнопку «**mode**» («**режим**»), расположенную слева, до тех пор, пока на дисплее не станет мигать слово «*heat*» («нагрев») или «*cooling*» («охлаждение»).

3. Для того чтобы данное значение температуры не изменялось во время следующего установленного временного периода, нажмите кнопку «**hold/run**», расположенную слева. На дисплее отобразится слово «**hold**» («**удержание**»). Температура останется на установленном уровне до тех пор, пока Вы не снимете функцию удержания.

4. Для возвращения значения температуры на уровень, заранее установленный для этого временного периода, нажмите кнопку «**hold/run**». После этого функция удержания снимается, и значение температуры возвращается на заданный уровень.

5. Закройте дверцу.



**Функция Touch 'N' Go**

Уникальная функция Touch 'N' Go на термостате представляет собой принципиально новый инструмент, который позволяет использовать самую простую опцию программирования - touch and go – буквально: «нажми и иди» – для получения максимально комфортного управления климатом.

Путем нажатия одной из кнопок **Touch 'N' Go** – режим «**дом**» (**home**), режим «**пустое помещение**» (**away**) или **ночной режим** (**sleep**) – Вы сообщаете устройству о выборе необходимого режима работы. Для сохранения необходимого режима работы на неопределенный период времени нужно нажать кнопку «**hold/run**». Это идеальный вариант для тех, чье расписание изменяется каждый день или не вписывается в 2 или 4 устанавливаемых термостатом временных периода.

Три кнопки **Touch 'N' Go** имеют предустановленные на заводе типичные значения уставок температуры нагрева и охлаждения и назначенные временные периоды работы. Вы можете изменить эти значения, а также выставить значения времени их использования (см. дальнейшие инструкции в данном руководстве).

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

### Программирование функции Touch 'N' Go

Функция Touch 'N' Go на термостате включает в себя кнопки трех режимов - режим «дом» (**home**), режим «пустое помещение» (**away**) или **ночной режим (sleep)**, - расположенные прямо под дисплеем. Они используются для двух вариантов программирования, один простой, второй более сложный.

Простой вариант программирования требует либо подтверждения установленного температурного значения для трех режимов, либо установки новых значений температуры нагрева и охлаждения для режимов Touch 'N' Go. В любом случае, уставки трех данных режимов автоматически связаны с одним из четырех временных периодов, которые также заранее установлены (и изменяемы) на термостате.

Вы можете изменить заранее установленные временные периоды и их связь с кнопками трех режимов путем нажатия одной из этих трех кнопок в любое время. Это позволит создать режим «временного удержания» на необходимом уровне комфорта до момента наступления следующего программируемого периода.

Вы также можете удерживать термостат в одном из трех режимов работы путем нажатия одной из трех кнопок с последующим нажатием кнопки «**hold**».

Такой способ пользуется популярностью у людей, имеющих меняющийся режим дня. Все, что необходимо помнить – это нажать одну из трех кнопок, когда Вы уходите из дома, приходите домой или ложитесь спать. Это намного легче ручного изменения температурных уставок несколько раз в день.

**ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

Более сложный вариант программирования хорошо подходит людям, которые имеют более предсказуемый режим дня и хотят использовать максимальные возможности термостата. Для обоих вариантов программирования необходимо осуществление установки значения температуры нагрева и охлаждения для функции Touch 'N' Go с целью использования расширенных возможностей вариантов программирования термостата.

Ниже представлены запрограммированные значения уставок температуры для режимов «дом», «пустое помещение» и ночного режима.

<b>Функция Touch 'N' Go</b>	<b>Нагрев</b>	<b>Охлаждение</b>
Режим «дом» (home)	68	74
Режим «пустое помещение» (away)	60	85
Ночной режим (sleep)	66	78

**ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

Используйте этот бланк для определения желаемого значения температуры в помещении в трех режимах. Вы сможете назначить временные периоды для этих значений температуры позже.

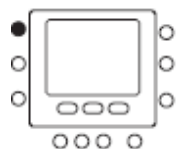
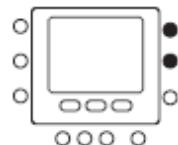
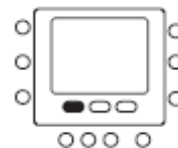
<b>Функция Touch 'N' Go</b>	<b>Нагрев</b>	<b>Охлаждение</b>
Режим «дом» (home)		
Режим «пустое помещение» (away)		
Ночной режим (sleep)		



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

### Уставка температуры для режима «дом» (home)

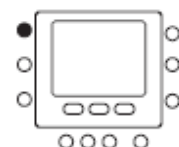
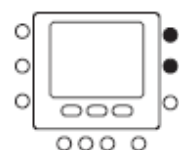
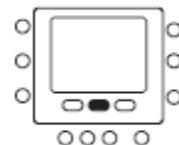
1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку «**home**», расположенную под дисплеем слева.  
Над кнопкой «**home**» появится знак треугольника (▼). Этот знак сообщает, в каком режиме работает термостат – «дом», «пустое помещение» или ночной режим.
3. На дисплее появятся значения температуры нагрева и охлаждения, установленные на заводе. Для их использования просто закройте дверцу термостата.
4. Для изменения заводских уставок нажмите кнопку «**home**». На дисплее начнет мигать слово «*heat*».
5. Нажимайте кнопку «**вверх**» или «**вниз**» до момента достижения необходимого Вам значения температуры.
6. Нажмите и удерживайте кнопку «**home**» на протяжении трех секунд. Установленное значение температуры начнет мигать, тем самым показывая, что Ваши уставки сохранены.
7. Для изменения уставки температуры охлаждения нажимайте кнопку «**mode**» до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать слово «*cool*».
8. Нажимайте кнопку «**вверх**» или «**вниз**» до момента достижения необходимого Вам значения температуры.
9. Нажмите и удерживайте кнопку «**home**» на протяжении трех секунд. Установленное значение температуры начнет мигать, тем самым показывая, что Ваши уставки сохранены.



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

### Уставка температуры для режима «пустое помещение» (away)

1. Нажмите кнопку «**away**», расположенную под дисплеем в центре. Над кнопкой «**away**» появится знак треугольника (▼).
2. Вы увидите значения температуры нагрева и охлаждения, установленные на заводе. Для их использования просто закройте дверцу термостата.
3. Для изменения заводских уставок нажмите кнопку «**away**». На дисплее начнет мигать слово «*heat*».
4. Нажимайте кнопку «**вверх**» или «**вниз**» до момента достижения необходимого Вам значения температуры.
5. Нажмите и удерживайте кнопку «**away**» на протяжении трех секунд. Установленное значение температуры начнет мигать, тем самым показывая, что Ваши уставки сохранены.
6. Для изменения уставки температуры охлаждения нажимайте кнопку «**mode**» до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать слово «*cool*».
7. Нажимайте кнопку «**вверх**» или «**вниз**» до момента достижения необходимого Вам значения температуры.
8. Нажмите и удерживайте кнопку «**away**» на протяжении трех секунд. Установленное значение температуры начнет мигать, тем самым показывая, что Ваши уставки сохранены.



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

### Уставка температуры для ночного режима (sleep)

1. Нажмите кнопку «**sleep**», расположенную под дисплеем в центре.

Над кнопкой «**sleep**» появится знак треугольника (▼).

2. Вы увидите значения температуры нагрева и охлаждения, установленные на заводе. Для их использования просто закройте дверцу термостата.

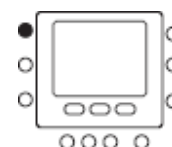
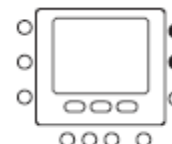
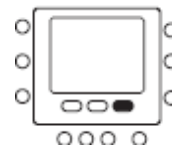
3. Для изменения заводских уставок нажмите кнопку «**sleep**». На дисплее начнет мигать слово «*heat*».

4. Нажимайте кнопку «**вверх**» или «**вниз**» до момента достижения необходимого Вам значения температуры.

5. Нажмите и удерживайте кнопку «**sleep**» на протяжении трех секунд.

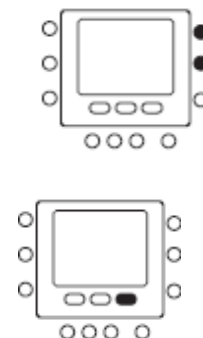
Установленное значение температуры начнет мигать, тем самым показывая, что Ваши уставки сохранены.

6. Для изменения уставки температуры охлаждения нажимайте кнопку «**mode**» до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать слово «*cool*».



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

7. Нажимайте кнопку «**вверх**» или «**вниз**» до момента достижения необходимого Вам значения температуры.
8. Нажмите и удерживайте кнопку «**sleep**» на протяжении трех секунд. Установленное значение температуры начнет мигать, тем самым показывая, что Ваши уставки сохранены.
9. Закройте дверцу.



### Изменение временных периодов

После того, как Вы осуществили уставку температуры для трех режимов, активизируемых кнопками Touch 'N' Go, Вы можете запрограммировать время суток, в которое необходимо применять эти температурные уставки.

Термостат имеет четыре временных диапазона работы (периоды). На дисплее они отображаются в виде знаков P1, P2, P3 и P4.

Наличие четырех временных периодов обеспечивает высокую гибкость расписания и температурных значений. Например, если дома никого нет в течение всего дня, возможно использование периода P1 для утреннего времени, до того, как уйти на работу, периода P2 для времени, проводимого вне дома, на работе, периода P3 для вечернего времени, и периода P4 для ночного режима.

В ситуации, когда большую часть времени в доме находятся люди, возможна установка периодов P1, P2 и P3 для режима «дом», и периода P4 для ночного режима (на стр. 22 описана возможность сокращения количества временных периодов с 4 до 2).

**ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

Термостат имеет заранее установленные временные периоды работы (см. ниже), но возможно их изменение в соответствии с Вашими требованиями.

<b>Период</b>	<b>Установленные часы</b>
P1	С 6 до 8 утра
P2	С 8 утра до 5 вечера
P3	С 5 до 10 вечера
P4	С 10 вечера до 6 утра

В таблицу ниже Вы можете записать необходимые Вам периоды.

<b>Период</b>	<b>Установленные часы</b>
P1	
P2	
P3	
P4	

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

### Действия по изменению установленных на заводе временных периодов

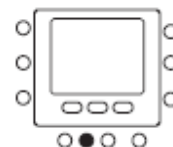
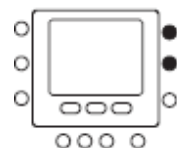
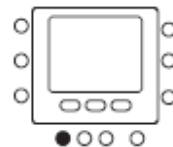
1. Откройте дверцу.

2. Нажмите кнопку **«days»**, расположенную под дисплеем. На дисплее будут мигать слова *«all days»* (все дни), *«weekdays»* (будние дни) и *«weekends»* (выходные дни). Вы будете изменять временные периоды в соответствии с днями недели. «Все дни недели» используются, когда расписание жителей дома в будние и выходные дни одинаково.

3. Выберите один из этих трех вариантов – *«all days»* (все дни), *«weekdays»* (будние дни) или *«weekends»* (выходные дни) – путем нажатия кнопок **«вверх»** или **«вниз»**, расположенных справа от дисплея. Вы также можете осуществить свой выбор путем повторного нажатия кнопки **«days»**. (Выберите вариант *«all days»* («все дни»), если Ваше расписание в будние и выходные дни одинаково).

4. После того, как Вы выбрали один из трех вариантов, нажмите кнопку **«period»** внизу термостата. На дисплее появится буква P и мигающая цифра 1. Это означает период 1 (P1), который начинается в 6:00 утра.

5. Для того, чтобы изменить значение временного диапазона для периода P1, нажмите кнопку **«start time»**, расположенную под дисплеем.



**ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

6. На дисплее в показателе **6:00 AM** начнет мигать значение часов. Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.

7. Для того чтобы изменить значение минут, снова нажмите кнопку **«start time»**, расположенную под дисплеем. На дисплее в показателе **6:00 AM** начнет мигать значение минут. Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.

Значение **«stop time»** (**«время остановки»**) для периода 1 (P1) является также значением **«start time»** (**«времени запуска»**) для периода 2 (P2).

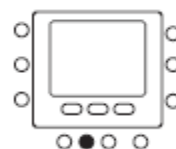
Для того чтобы изменить время остановки для периода P1 – что означает также изменение времени запуска для периода P2 – выполняйте инструкции, описанные в следующем шаге, для изменения значения времени запуска для периода 2.

8. Для того чтобы изменить значение времени запуска для периода (P2), дважды нажмите кнопку **«period»** (**«период»**), расположенную под дисплеем. На дисплее начинает мигать знак P2.

На дисплее начинает мигать знак P2.

9. На дисплее в показателе **8:00 AM** начнет мигать значение часов.

Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.



**ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

10. Для того чтобы изменить значение минут, снова нажмите кнопку **«start time»**, расположенную под дисплеем. На дисплее в показателе **8:00 AM** начнет мигать значение минут. Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.
11. Для того чтобы изменить значение времени запуска для периода 3 (P3), трижды нажмите кнопку **«period» («период»)**, расположенную под дисплеем. На дисплее начинает мигать знак P3.
12. На дисплее в показателе **5:00 PM** начнет мигать значение часов. Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.
13. Для того чтобы изменить значение минут, снова нажмите кнопку **«start time»**, расположенную под дисплеем. На дисплее в показателе **5:00 PM** начнет мигать значение минут. Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.
14. Для того чтобы изменить значение времени запуска для периода 4 (P4), несколько раз нажмите кнопку **«period» («период»)**, расположенную под дисплеем. На дисплее начинает мигать знак P4.
15. На дисплее в показателе **10:00 PM** начнет мигать значение часов. Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.
16. Для того чтобы изменить значение минут, снова нажмите кнопку **«start time»**, расположенную под дисплеем. На дисплее в показателе **10:00 PM** начнет мигать значение минут. Нажимайте кнопки **«вверх»** и **«вниз»** для выбора необходимого значения времени.



**ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

17. Если Вы не выбрали значение «*all days*» («*все дни*») в начале описываемого процесса, повторите все шаги для Вашего выбора – будние или выходные дни.

18. Для получения подтверждения того, что термостат принял все Ваши изменения, осуществите пролистывание всех 4 временных периодов путем нажатия кнопки «**days**», выберите Ваш вариант – «*all days*» («*все дни*»), «*weekdays*» («*будние дни*») или «*weekends*» («*выходные дни*») – и затем нажмите кнопку «**period**» для просмотра часов, назначенных для времени запуска каждого периода. Каждый раз при нажатии кнопки «**period**» Вы перемещаетесь к значению следующего времени запуска.

19. Закройте дверцу.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

### Назначение временных периодов

Для получения максимальной отдачи от функций программирования термостата Вам необходимо осуществить остальные действия, которые соединят Ваши четыре периода расписания работы (P1, P2, P3 и P4) со значениями температуры нагрева и охлаждения, установленными Вами для кнопок Touch 'N' Go – режимов «дом», «пустое помещение» и ночного режима.

Осуществить эти действия будет легче, если Вы заполните таблицу, приведенную ниже, перед выполнением программирования термостата. Это поможет Вам решить, каким образом соотнести значения температуры, выбранные Вами для режимов «дом», «пустое помещение» и ночного режима, с назначенными Вами временными периодами. Заполненная таблица поможет Вам следить за Вашей информацией при работе с термостатом.

Пример таблицы с установленными на заводе значениями и функциями Touch 'N' Go.

Установленное время запуска периода	Номер периода	Установленная функция Touch 'N' Go для каждого периода
6:00 AM (6 утра)	1	«home» («дом»)
8:00 AM (8 утра)	2	«away» («пустое помещение»)
5:00 PM (5 утра)	3	«home» («дом»)
10:00 PM (10 утра)	4	«sleep» («ночной режим»)

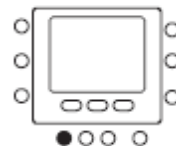
## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

Заполните эту таблицу в соответствии с Вашим режимом дня и используйте ее в соответствии с инструкциями ниже.

Ваше время запуска периода	Номер периода	Ваша функция Touch 'N' Go для каждого периода
	1	
	2	
	3	
	4	

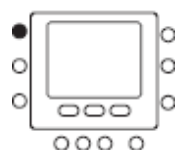
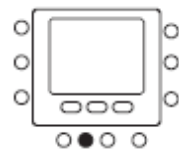
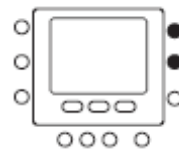
Каким образом соединить Ваши временные периоды с тремя режимами – «дом», «пустое помещение» и ночной режим:

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку «**days**», расположенную внизу термостата. На дисплее начнут мигать слова «*all days*» («*все дни*»), «*weekdays*» («*будние дни*») и «*weekends*» («*выходные дни*»).



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

3. Выберите один из трех вариантов путем нажатия кнопки **«вверх»** или **«вниз»**, расположенной справа от дисплея. Вы также можете осуществить выбор путем повторного нажатия кнопки **«days»**. Выберите вариант *«all days»* (*«все дни»*), если Ваше расписание в будние и выходные дни одинаково.
4. После того, как Вы выбрали один из трех вариантов, нажмите кнопку **«period»** внизу термостата. На дисплее начнет мигать знак (P1).
5. Нажмите кнопку Touch 'N' Go – **«home»** (**«дом»**), **«away»** (**«пустое помещение»**) или **«sleep»** (**«ночной режим»**) – выбрав тот режим, который Вы хотите использовать для периода 1 (P1). Над выбранной кнопкой появится знак треугольника (▼). Таким образом термостат получит информацию о выбранном Вами режиме для периода P1. Термостат будет использовать значения температуры нагрева и охлаждения, выбранные Вами для этой кнопки Touch 'N' Go. Например, если Ваша уставка температуры нагрева для режима «дом» равна 72 градусам, термостат будет поддерживать эту температуру на протяжении всего периода P1.
6. Дважды нажмите на кнопку **«period»**. На дисплее начнет мигать знак P2.



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

7. Нажмите кнопку **«home»**, **«away»** или **«sleep»**.
8. Дважды нажмите кнопку **«period»**. На дисплее начнет мигать знак P3.
9. Нажмите кнопку **«home»**, **«away»** или **«sleep»**.
10. Дважды нажмите кнопку **«period»**. На дисплее начнет мигать знак P4.
11. Нажмите кнопку **«home»**, **«away»** или **«sleep»**.
12. Если Вы не выбрали значение *«all days»* (*«все дни»*) в начале описываемого процесса, повторите все шаги для Вашего выбора – будние или выходные дни.
13. Для получения подтверждения того, что термостат принял все Ваши изменения, осуществите пролистывание всех 4 временных периодов путем нажатия кнопки **«days»**, выберите Ваш вариант – *«all days»* (*«все дни»*), *«weekdays»* (*«будние дни»*) или *«weekends»* (*«выходные дни»*) – и затем нажмите кнопку **«period»** для просмотра функций Touch 'N' Go, назначенных для времени запуска каждого периода. Каждый раз при нажатии кнопки **«period»** Вы перемещаетесь к значению следующего времени запуска.
14. Нажмите кнопку **«done»** (**«готово»**) или закройте дверцу.

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

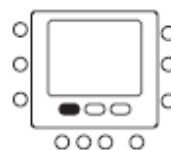
### Использование кнопок Touch 'N' Go

После установки значений температуры и временных периодов, которые соответствуют трем Вашим кнопкам Touch 'N' Go (см. разделы «Программирование функции Touch 'N' Go» стр. 13, и «Назначение временных периодов», стр. 26), Вам не нужно будет использовать кнопки Touch 'N' Go, за исключением случаев, когда Вы хотите осуществить временные изменения. Например, если Вы ложитесь спать раньше, чем обычно, нажатие кнопки **«sleep»** осуществит понижение температуры раньше, чем было запланировано согласно расписанию. Если вы ложитесь спать позже, чем обычно, нажатие кнопки **«home»** будет удерживать в помещении температуру выше обычного для ночного режима значения, но Вам нужно будет нажать кнопку **«sleep»** перед сном.

Действия для внесения временных изменений:

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку **«home»**, **«away»** или **«sleep»** - в соответствии с Вашей необходимостью.

На дисплее появятся слова *«temporary hold»* и значок треугольника (▼) над выбранной Вами кнопкой. Система перейдет на значение температуры, запрограммированной для данного периода. Данная уставка будет держаться до момента начала следующего запрограммированного периода.



**ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

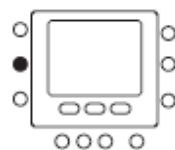
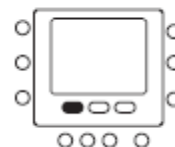
3. Для возврата к первоначально запрограммированному временному периоду нажмите соответственно кнопку «**home**», «**away**» или «**sleep**». Система осуществит возврат к данному временному периоду, и слова «*temporary hold*» исчезнут с дисплея.

4. Закройте дверцу.

**Удержание в режиме «дом» («home»), «пустое помещение» («away») или «ночной режим» («sleep»)**

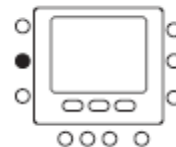
Возможно возникновение ситуаций, когда Вы хотите осуществить изменение программирования и удерживать температуру в помещении на уровне одного из режимов - «home», «away» или «sleep». Это может понадобиться на период Вашего отпуска, командировки или незапланированного нахождения дома. Ниже приведены инструкции по предотвращению термостата от изменения значения температуры в момент наступления следующего запрограммированного временного периода:

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите необходимую кнопку под дисплеем – «**home**», «**away**» или «**sleep**».
3. Нажмите кнопку «**hold/run**» слева от дисплея. На дисплее отобразится слово «*hold*».

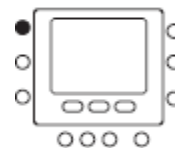


**ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

4. Для возврата к запрограммированному расписанию нажмите кнопку «**hold/run**». Слово «*hold*» исчезнет с дисплея.
5. Закройте дверцу.

**Использование термостата для отключения системы нагрева и охлаждения**

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку «**mode**», расположенную в левом верхнем углу, несколько раз, пока в левом верхнем углу дисплея не появится слово «*off*».
3. Закройте дверцу.



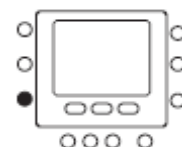


## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

### Использование вентилятора

Функция вентилятора помогает осуществлять распределение теплого или охлажденного воздуха по всему дому с целью установки равномерной температуры во всех его помещениях. Термостат имеет следующую автоматическую уставку - вентилятор работает только во время циклов нагрева и охлаждения (автоматический режим). Тем не менее, Вы можете настроить параметры таким образом, чтобы вентилятор работал постоянно, даже между циклами или когда система выключена.

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку «**fan**» слева от дисплея. В левом нижнем углу дисплея появится слово «*fan*».
3. Для возврата вентилятора в автоматический режим снова нажмите кнопку «**fan**». На дисплее появится слово «*fan auto*».
4. Закройте дверцу.



## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

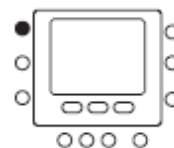
### Использование аварийного нагрева (только для тепловых насосов)

Использование аварийного нагрева применяется, когда автоматическая система дополнительного нагрева не может соответствовать имеющейся потребности в тепле. (Системы с тепловыми насосами используют "дополнительный нагрев" в случае очень низкой температуры окружающего воздуха, когда тепловой насос не справляется с обогревом дома без дополнительной помощи. В этом случае на дисплее появляется надпись «*aux heat on*».)

Если компрессор теплового насоса, отвечающий за дополнительный нагрев, неисправен или если тепловой насос не работает вообще, Вы можете включить аварийный нагрев для получения дополнительной помощи. Тем не менее, необходимо напомнить о том, что аварийный нагрев является самой дорогой опцией. Если Вы подозреваете наличие проблемы с тепловым насосом, немедленно обратитесь к своему дилеру климатического оборудования.

Действия для применения термостата с использованием аварийного нагрева:

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите кнопку «**mode**» трижды. В левом верхнем углу дисплея появится надпись «*Em heat*».
3. Закройте дверцу.



## **ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

### **Замена батареек**

Возможна подача питания для термостата от климатического оборудования, но если это не осуществляется, то термостат работает на батареях питания. Вы можете определить это, прочитав раздел «Дополнительные параметры программирования» (см. стр. 37). Если подсветка термостата отсутствует до тех пор, пока Вы не прикоснетесь к клавиатуре, термостат питается от батареек. Когда термостат использует электропитание, в случае сбоя электроэнергии питание будет подаваться от батареек (если они установлены). Это позволяет контролировать температуру в помещении в момент отсутствия электричества.

При питании от батареек срок службы двух батареек типа AA должен составлять около одного года. Когда батареи отработали около одной трети своей мощности, в правом верхнем углу дисплея появляется значок батареи. Две трети значка будут черными. По мере потери заряда аккумуляторов заполнение значка снижается до одного деления, затем деления исчезают. Когда значок батареи будет неполным, Вы заметите снижение яркости подсветки. Когда батарейки разряжены, Вы не сможете использовать термостат.

**ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

Рекомендуется осуществить замену батареек в тот момент, когда значок заряда дойдет до одного деления. Для замены батареек необходимо снять термостат со стены, так как секция батареек расположена в тыльной части термостата.

1. Найдите защелку в верхней части термостата. Она расположена в центре верхней кромки.
2. Нажмите на нее и потяните вниз. При этом термостат отсоединится от верхней части кронштейна, расположенного на стене.
3. Полностью отсоедините термостат от настенного кронштейна, двигая его в направлении на себя и вверх и снимая его с нижней кромки настенного кронштейна.
4. Расположите термостат лицевой частью вниз на ровной поверхности. В нижнем правом углу располагается секция батареек.
5. Удалите из секции старые батарейки.




**ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА**

6. Установите новые батарейки, соблюдая полярность.
7. Зафиксируйте их в гнезде.
8. Поместите термостат обратно на настенный кронштейн, соотнеся два разъема на нижней кромке термостата с двумя выступами на настенном кронштейне.
9. Разместите термостат на стене. Соотнесите защелку в верхней части термостата с соответствующим выступом настенного кронштейна.
10. Слегка прижмите термостат к стене. В случае верного совпадения разъемов и выступов Вы услышите щелчок при фиксации термостата на месте.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ****Таблица кодов индикации дополнительного программирования**

Вы можете настроить ряд функций термостата. В таблице ниже показано, какие функции Вы можете изменить, а также коды индикации данных функций. Эти коды будут отображаться на дисплее.

<b>Функция</b>	<b>Код</b>	<b>Смена индикации</b>
Перевод градусов Фаренгейта в градусы Цельсия	U1	F или C
Подсветка	U2 *	On или Of
Блокировка клавиатуры	U3	Замок 
Переход от программируемого функционирования к непрограммируемому	U4	P или nP
Количество программируемых периодов	U5	4 или 2

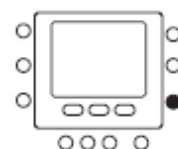
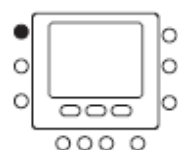
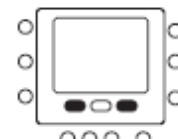
\* невозможно, когда вставлены батарейки.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

### Переход от градусов Фаренгейта к градусам Цельсия

Термостат запрограммирован на отображение значений температуры в градусах Фаренгейта. Возможно осуществить переход от градусов Фаренгейта к градусам Цельсия.

1. Откройте дверцу.
2. Одновременно нажмите кнопки «**home**» и «**sleep**», расположенные под дисплеем, и удерживайте их на протяжении трех секунд.
3. Нажмите кнопку «**mode**», расположенную слева, для перехода от F (градусы Фаренгейта) к C (градусы Цельсия).
4. Нажмите кнопку «**done**» в нижнем правом углу.
5. Закройте дверцу.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

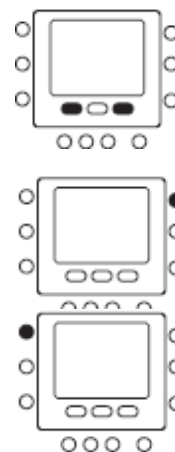
### Отключение подсветки

Если термостат получает питание от батареек, подсветка дисплея загорается на несколько секунд после нажатия на любую кнопку. Через несколько секунд она гаснет.

Если термостат работает от электричества, подсветка горит постоянно на низком уровне яркости. При нажатии на любую кнопку уровень яркости подсветки временно увеличивается.

Действия по отключению постоянной подсветки в случае электропитания термостата:

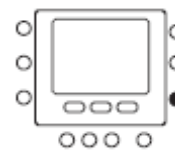
1. Откройте дверцу.
2. Одновременно нажмите кнопки «**home**» и «**sleep**», расположенные под дисплеем, и удерживайте их на протяжении трех секунд.
3. Нажмите кнопку «**up**», расположенную справа от дисплея. На дисплее отобразятся знаки *U2* и *On*. (Если знаки не появились, продолжайте нажимать кнопку «**up**», пролистывая опции до тех пор, пока не появятся знаки *U2* и *On*).
4. Нажмите кнопку «**mode**», расположенную слева, для перехода к знаку *Of*.





## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

5. Нажмите кнопку «**done**» в нижнем правом углу.
6. Закройте дверцу.



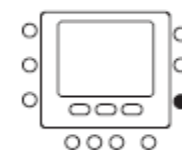
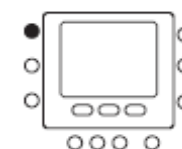
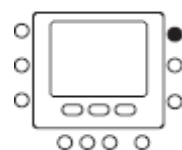
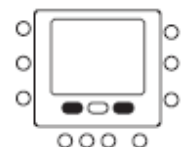
## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

### Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры позволяет заблокировать термостат, чтобы никто не мог изменить температуру - или вносить любые другие изменения - путем нажатия кнопок.

Действия по установке блокировки клавиатуры:

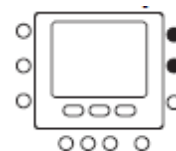
1. Откройте дверцу.
2. Одновременно нажмите кнопки «**home**» и «**sleep**», расположенные под дисплеем, и удерживайте их на протяжении трех секунд.
3. Нажмите кнопку «**up**», расположенную справа от дисплея. На дисплее отобразится знак *U3*. (Если знак не появился, продолжайте нажимать кнопку «**up**», пролистывая опции до тех пор, пока не появится знак *U3*).
4. Нажмите кнопку «**mode**», расположенную слева. На дисплее появятся Знаки *U3* и *On* под значком замка. Это означает, что блокировка клавиатуры включена.
5. Нажмите кнопку «**done**» в нижнем правом углу.
6. Закройте дверцу.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

### Разблокировка клавиатуры

1. Откройте дверцу.
2. Одновременно нажмите кнопки «**up**» и «**down**», расположенные справа от дисплея, и удерживайте их на протяжении пяти секунд.
3. Значок замка исчезнет с дисплея. Это означает, что клавиатура разблокирована и готова к использованию. Через 2 минуты неиспользования клавиатуры она снова будет заблокирована.
4. Закройте дверцу.



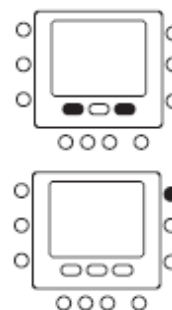
## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

### Переход от программируемого функционирования к непрограммируемому

Возможен переход от программируемого функционирования термостата к непрограммируемому. При этом теряются дополнительные функции термостата: функции программирования, удержания, отображения дней недели на дисплее, и функция Smart Recovery. Переход к непрограммируемому функционированию также означает отказ от некоторых функций экономии энергии. Время по-прежнему будет отображаться на дисплее, и Вы сможете увеличить или уменьшить значение температуры вручную.

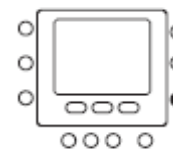
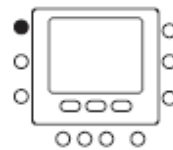
Действия для осуществления перехода от программируемого функционирования к непрограммируемому:

1. Откройте дверцу.
2. Одновременно нажмите кнопки «**home**» и «**sleep**», расположенные под дисплеем, и удерживайте их на протяжении трех секунд.
3. Нажмите кнопку «**up**», расположенную справа от дисплея. На дисплее отобразится знак *U4* (он будет мигать) и *P* (программируемый). (Если знаки не появились, продолжайте нажимать кнопку «**up**», пролистывая опции до тех пор, пока не появятся знаки *U4* и *P*).



**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ**

4. Нажмите кнопку «**mode**», расположенную слева от дисплея, на дисплее будет мигать знак *P*.
5. Нажмите кнопку «**up**» для перехода к знаку *nP* (непрограммируемый).
6. Нажмите кнопку «**done**» в нижнем правом углу.
7. Закройте дверцу.

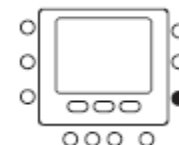
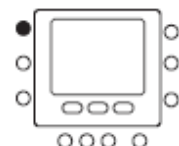
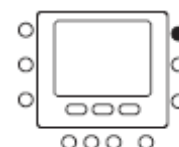
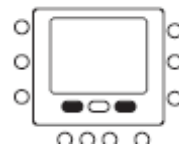


## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

### Замена количества программируемых периодов

Термостат запрограммирован на работу в четырех временных периодах (P1, P2, P3, P4). Возможно сократить их количество до двух.

1. Откройте дверцу.
2. Одновременно нажмите кнопки «**home**» и «**sleep**», расположенные под дисплеем, и удерживайте их на протяжении трех секунд.
3. Нажмите кнопку «**up**», расположенную справа от дисплея, несколько раз. На дисплее отобразятся знаки *U5* и *4*. (Если знаки не появились, продолжайте нажимать кнопку «**up**», пролистывая опции до тех пор, пока не появятся знаки *U5* и *4*).
4. Нажмите кнопку «**mode**», расположенную слева, для перехода от знака *4* к знаку *2*.
5. Нажмите кнопку «**done**» в нижнем правом углу.
6. Закройте дверцу.



## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**

### **Автоматическое переключение**

На дисплее термостата отображается один из пяти режимов работы: «heat» («нагрев»), «cool» («охлаждение»), Em heat («аварийный нагрев» - только для теплового насоса), «heat cool» («нагрев охлаждение») и «off» («выкл»). Когда выбран режим «нагрев охлаждение», термостат находится в режиме автоматического переключения. Это позволяет системе автоматически переключаться с нагрева на охлаждение - или от охлаждения к нагреву - для поддержания запрограммированной Вами температуры.

### **Smart Recovery (функция восстановления)**

Функция Smart Recovery (функция восстановления) осуществляет переход от одного температурного периода (P1, P2, P3, P4) к следующему таким образом, что температура в Вашем доме совпадает с уставкой температуры в начале каждого временного периода. Это означает, например, что если Ваша уставка температуры ночного режима ниже, чем в предшествующем ему режиме, термостат начнет охлаждение помещения до начала запланированного ночного режима.

Этот переход осуществляется в энергосберегающем режиме. Это не только помогает сделать температуру в Вашем доме максимально комфортной, но и делает работу термостата экономически эффективной. Для настройки функции Smart Recovery обратитесь к Вашему дилеру.

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

### На дисплее появляется значок батареи

Значок батареи на дисплее появляется только тогда, когда батарея начинает терять заряд. Рекомендуется осуществить замену батареек в тот момент, когда значок заряда дойдет до одного деления. Если вы будете ждать до момента появления пустого значка батареи, термостат не будет иметь мощности для правильного функционирования. Замените батареи для восстановления функции термостата.

### На дисплее появляется надпись “Aux heat on” (только для тепловых насосов)

*Aux heat* означает дополнительный нагрев. Это относится только к исполнению «тепловой насос». Если дополнительный нагрев включен, на дисплее появится знак «*aux heat on*». Появление этого знака означает, что система определила температуру окружающего воздуха как слишком низкую для тепловых насосов для осуществления обогрева дома без дополнительной помощи от электронагревателей. Включение дополнительного нагрева происходит автоматически.

### На дисплее появляется надпись “Em heat” is displayed (только для тепловых насосов)

Надпись *Em heat* отображается на дисплее для обозначения аварийного нагрева и относится только к исполнению «тепловой насос». Когда аварийный нагрев включен, надпись *Em heat* отображается на дисплее при нажатии кнопки «**mode**». Вы должны включить аварийный нагрев вручную - это не произойдет автоматически - поэтому если вы видите надпись *Em heat* на дисплее, это значит, кто-то включил аварийный нагрев.



## **ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...**

### **Произошло отключение электроэнергии**

В случае сбоя электропитания питание термостата будет подаваться от батарей (если они установлены). Термостат будет продолжать отображать на дисплее статус, так как он имеет резервный источник питания в виде батарей. Это означает, что даже если система нагрева и охлаждения не работает, Вы все равно сможете контролировать температуру в помещении. Кроме того, вам не придется перепрограммировать термостат, потому что Ваши настройки сохраняются даже в случае полной разрядки аккумулятора. Дисплей будет продолжать показывать время в течение 8 часов при отсутствии электропитания.

### **Появляется сообщение о системной ошибке**

Возможные сообщения о системной ошибке и их значение:

— - Согласно показаниям датчика температуры, температура воздуха в помещении выше 150° или ниже - 50°.

**E4** – Означает сбой памяти термостата, и его возврат к заводским уставкам. Обратитесь к своему дилеру.

**ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ****Автоматическое переключение..... стр. 46**

Эта функция осуществляет автоматическое переключение системы от нагрева к охлаждению – и наоборот – по мере необходимости, когда термостат работает в автоматическом режиме.

**Дополнительный нагрев (только для тепловых насосов)..... стр. 33**

Большинство систем с тепловыми насосами не могут осуществить достаточный нагрев помещений в случае очень низкой температуры окружающего воздуха, поэтому они используют дополнительный источник нагрева. Система знает, когда следует использовать этот источник, и делает это автоматически. При использовании дополнительного нагрева на дисплее появляется надпись «*aux heat on*». Вы не можете осуществлять управление функцией дополнительного нагрева.

**Подсветка..... стр. 39**

Подсветка необходима для освещения дисплея. Если термостат работает от электричества, подсветка горит постоянно на низком уровне яркости. При нажатии на любую кнопку уровень яркости подсветки временно увеличивается. Если термостат получает питание от батареек, подсветка дисплея отключена до тех пор, пока Вы не нажмете на любую кнопку.

**ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ****Аварийный нагрев (только для тепловых насосов)..... стр. 33**

Вы можете вручную установить термостат на использование аварийного нагрева, но это самая дорогая опция. В случае использования аварийного нагрева на дисплее появляется надпись «*Em heat*» после нажатия кнопки «**mode**».

**Удержание ..... стр. 30**

Данная функция удерживает текущую установленную температуру.

**Режим ..... стр. 46**

Этот термин относится к типу функционирования системы – «heat» («нагрев»), «cool» («охлаждение»), «emergency heat» («аварийный нагрев»), «heat cool» («нагрев охлаждение») и «off» («выкл»).

**Изменение уставки ..... стр. 30**

Это происходит, когда Вы временно игнорируете запрограммированные уставки температуры термостата и расписания с помощью функций временного удержания или удержания.

**Smart Recovery ..... стр. 46**

Эта функция позволяет системе осуществлять переход от одного температурного периода до следующего планового периода на энергосберегающем уровне.

**ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ****Временное удержание ..... стр. 29**

Эта функция позволяет временно сохранять настройки температуры. Система вернется к запланированным уставкам в следующем временном периоде.

**Временной период .....стр. 19**

Термостат характеризуется четырьмя временными периодами. Эти периоды времени связаны со значениями температуры, устанавливаемыми Вами в соответствии с Вашими требованиями к значениям температуры в помещении на протяжении этих периодов. Периоды времени также связаны с уставками режимов Touch 'N' Go – «home» («дом»), «away» («пустое помещение») и «sleep» (ночной режим).

**Touch 'N' Go ..... стр. 12**

Три кнопки Touch 'N' Go – «home» («дом»), «away» («пустое помещение») и «sleep» («ночной режим») – позволяет изменить запрограммированные периоды времени одним нажатием кнопки. Они особенно полезны для тех, кто не хочет осуществлять программирование термостата или чей график меняется изо дня в день.





CARRIER CORPORATION

Ограниченная определенным сроком гарантия на термостаты

**ДЛЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ РЕМОНТА:**

Свяжитесь с монтажной организацией или дилером компании Carrier. Вы можете найти наименование монтажной организации на оборудовании или в Вашем «Пакете владельца». Вы также можете связаться с дилером компании Carrier.

Контакты: Carrier Corporation, Consumer Relations, P.O. Box 4808, Syracuse, New York 13221, Тел. 1-800-227-7437

РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКЦИИ:

№ модели \_\_\_\_\_ Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата монтажа \_\_\_\_\_ Установлен \_\_\_\_\_  
Владелец \_\_\_\_\_ Адрес места установки \_\_\_\_\_

Carrier Corporation (далее «Компания») гарантирует функционирование данной продукции без поломок и сбоев из-за дефектов материалов или изготовления при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания. Гарантийный срок начинается с даты монтажа продукции. В случае возникновения неисправности или поломки продукции или ее компонентов из-за дефектов материалов или изготовления в течение действующего гарантийного периода Компания обязуется предоставлять новые или отремонтированные компоненты (по выбору Компании), чтобы заменить неисправную дефектную деталь на безвозмездной основе. В качестве альтернативы и по своему усмотрению Компания может предоставить кредит в размере заводской отпускной цены для покупки нового эквивалентного компонента относительно розничной цены нового продукта Компании. Если не оговорено иное, это является эксклюзивными обязательствами Компании по данной гарантии в случае поломки продукции. Эта ограниченная гарантия регулируется всеми положениями, условиями, ограничениями и исключениями, перечисленными ниже и на обратной стороне (если есть) данного документа.

**ГАРАНТИЯ****СОБСТВЕННЫЕ ЖИЛЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ**

Данная гарантия принадлежит первоначальному покупателю-владельцу, и может передаваться только в определенной степени, указанной в Гарантийных условиях. Гарантийный срок в годах, в зависимости от компонента продукции и заявителя, показан в таблице ниже:

Продукт	Ограниченная определенным сроком гарантия (годы)	
	Первоначальный владелец	Следующий владелец
ТР, ТС, ТВ Термостаты***	10* (или 5)	10** (или 5)

\* Если продукция должным образом зарегистрирована в течение 90 дней, в противном случае 5 лет (за исключением Калифорнии, Квебека и других юрисдикций, которые запрещают гарантийные преимущества в зависимости от регистрации, регистрация не требуется для получения более длительного срока гарантии). Смотрите Гарантийные условия ниже.

\*\* Если продукция правильно передана в течение 90 дней, в противном случае 5 лет. Смотрите Гарантийные условия ниже. В Калифорнии, Квебеке и других юрисдикциях, которые запрещают гарантийные преимущества в зависимости от регистрации, регистрация не требуется для передачи и все гарантийные сроки для последующих владельцев составляют пять лет с первоначального монтажа.

\*\*\* Применяется только к Термостатам. Активные электронные аксессуары готовых изделий, таких как дополнительный модуль ExP, имеют отличные условия гарантии.

**ДРУГИЕ ЖИЛЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ (арендуемая собственность)**

Гарантийный срок составляет пять (5) лет, его передача не осуществляется.

**ДРУГИЕ ПОМЕЩЕНИЯ**

Передача гарантии не осуществляется. Гарантийный срок составляет один (1) год.

**СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ:** Владелец должен уведомить Компанию в письменной форме (по почте заказным письмом или письмом с уведомлением по адресу: Carrier Corporation, Warranty Claims, P.O. Box 4808, Syracuse, New York 13221) о любом дефекте или жалобе на продукцию, обозначив дефект или жалобу и конкретный запрос на ремонт, замену или иное исправление продукции по гарантии, по крайней мере за 30 (тридцать) дней до начала применения средств правовой защиты.

**ГАРАНТИЯ****ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:**

1. Для получения длительного гарантийного срока, указанного в графе «первоначальный владелец» в таблице, необходимо осуществление правильной регистрации продукции на сайте Компании в течение девяноста (90) дней от момента первоначального монтажа. В юрисдикциях, где зависимость длительности гарантийных сроков от регистрации запрещена законом, регистрация не требуется, и применяется длительный гарантийный срок.
2. Если продукция устанавливается в новом здании, датой монтажа считается дата покупки домовладельцем здания у застройщика.
3. Если дата первоначального монтажа не может быть проверена или установлена, гарантийный срок начинается через девяноста (90) дней от даты производства продукции (указанной на идентификационной табличке). Во время обслуживания может потребоваться подтверждение осуществления покупки.
4. Оставшаяся часть первых пяти гарантийных лет подлежит свободной передаче без регистрации. Для получения более длительного гарантийного срока при передаче продукции, как показано в графе «следующий владелец» в таблице, следующий владелец должен зарегистрировать факт передачи продукции на сайте Компании в течение девяноста (90) дней с момента смены владельца и осуществления оплаты. Применяется не во всех юрисдикциях. Для получения более подробной информации см. веб-сайт.
5. Монтаж продукции должен осуществляться квалифицированными специалистами в соответствии с правилами.
6. Гарантия распространяется только на продукцию, которая остается на первоначальном месте монтажа.
7. Монтаж, эксплуатация, техобслуживание продукции должны соответствовать правилам и инструкциям, содержащимся в руководстве по монтажу и руководстве пользователя.
8. Дефектные детали должны быть возвращены дистрибьютору через зарегистрированных дилеров для получения кредита.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ: ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ И/ИЛИ УСЛОВИЯ (ВКЛЮЧАЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ КАЧЕСТВА И СООТВЕТСТВИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ЦЕЛИ) ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НЕКОТОРЫЕ ШТАТЫ И ПРОВИНЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯЮТ ПРИМЕНЕНИЯ ОГРАНИЧЕНИЙ НА ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИИ И УСЛОВИЙ, ПОЭТОМУ ВЫШЕСКАЗАННОЕ К НИМ НЕ ОТНОСИТСЯ. ПРЯМЫЕ ГАРАНТИИ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ В ДАННОЙ ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ, РАСШИРЕНЫ ДИСТРИБЬЮТОРОМ, ДИЛЕРОМ И ЛЮБЫМ ДРУГИМ ЛИЦОМ.**



**ГАРАНТИЯ****ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

1. Труд или другие расходы, понесенные при осуществлении диагностики, ремонта, демонтажа, монтажа, отгрузки, сервисного обслуживания дефектной части, заменяемой части или новой части.
2. Любую продукцию, купленную в сети Интернет.
3. Плановое техобслуживание, как указано в Руководстве, включая очистку фильтров и/или замену и смазку.
4. Неисправность, повреждение или ремонт из-за неправильной установки, неверного применения, злоупотребления, неправильного техобслуживания, несанкционированного изменения или неправильной эксплуатации продукции.
5. Неисправности, полученные при запуске, в результате неверных значений напряжения, перегоревших предохранителей, открытых прерывателей цепи, а также повреждения, вызванные некорректным электрообслуживанием.
6. Неисправности или повреждения, полученные в результате наводнения, сильного ветра, пожара, попадания молнии, несчастного случая, воздействия окружающей среды (коррозия и т.д.) и других условий, выходящих из-под контроля Компании.
7. Детали, не поставляемые или не конструируемые Компанией, и дефекты, полученные результате использования таких деталей.
8. Продукцию, устанавливаемую за пределами США и Канады.
9. Электроэнергию или расходы на топливо, или увеличение расходов на электроэнергию или расходов на топливо по любой причине, в том числе из-за дополнительного или использования дополнительного электрического отопления.
10. Любые расходы, связанные с заменой, дополнительной заправкой или выводом хладагента, включая стоимость хладагента.
11. **ЛЮБОЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ВТОРОСТЕПЕННЫЙ УЩЕРБ СОБСТВЕННОСТИ ЛЮБОГО РОДА.** В некоторых штатах или провинциях не разрешается исключение ответственности за побочный или косвенный ущерб, поэтому приведенные выше ограничения могут не распространяться на них.

Данная гарантия дает определенные законные права, Вы можете иметь также другие права, которые отличаются в разных штатах.

Авторское право 2010 Carrier Corporation, 7310 W. Morris St. Indianapolis, IN 46231

Напечатано в США

**№ каталога: OM-ТСРНР-4СА**

Замена: OM-ТСРНР-3СА

Дата издания: 02/10

Производитель оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики и конструкцию без предварительного уведомления и без обязательств.